



Igreyidi 1

Incwadi ekulu yeendatjana

ISINDEBELA



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

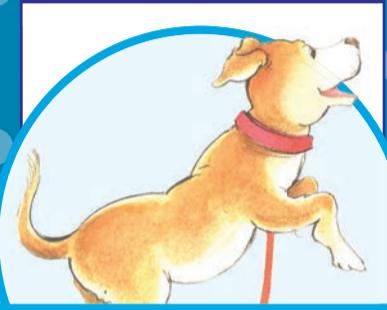
Incwadi

5

Isetjenziswa njani incwadi ekulu:



Iindatjana encwadini le:



1 Ben finds a new friend



2 How zebra got its stripes

1

13



Njengotitjhere, umele bonyana uhlele bewulungiselele umsebenzi wokufunda ngokwabelana netlasini. Kanengi lokha nakwabelwana ngokufunda, utitjhere usebenza nabafundi boke. Nangabe abafundi betlasi lakho banengi khulu, kungaba ngcono bonyana usebenze nengcenye yabafundi nanyana ubahlukanise ngeenqhemba. Akuyeletwe ukwenzelela bonyana abentwana bayakwazi ukuhlala benze izungu lekosi ukuze bakwazi ukubona incwadi ekulu nokufunda amaledere wesiqetjhana.

Lokha abafundi babelana ngokufunda basebenzisa incwadi ekulu, umfundu ngamunye ufunda ukugcina incwadi ihlanzekile, ukuyibamba ngendlela efaneleko iqale phezulu nokuphendlha amakhasi wayo. Ukwabelana ngokufunda kuthuthukisa iminqopho esisekelo yencwadi – ikhasi langaphandle, ikhasi elisekuthomeni, imininingwana engemuva kwencwadi nengaphambi kwencwadi kanye nesihloko. Ukwabelana ngokufunda bekufanekisa indlela ikambiso yokufunda imele ibe ngayo begodu kuqakathekile ngombana kuthuthukisa amakghono wabafundi wokulalela, wokukhuluma, wokucabanga, wokucabangisisa newokutlola amele abe khona ngaphasi kwesiTatimende somThetho-kambiso weKharikhyulamu nokuHlola. Naka amakghono aqakathekileko lawo:

- Ukuthuthukisa amakghono wokulalela nokufunda.
- Ukuthuthukisa ikghono elisathuthukako lokufunda.
- Ukuphendula imibuzo ngendatjana.
- Ukuzibandakanya emikhulumisanweni bekudlhegwanwe ngokukhuluma.
- Ukugwala, ukulingisa indatjana.
- Ukusebenzisa iinthombe ukufunisela indatjana.
- Ukusebenzisa ukwabelana ngokufunda njengesisekelo sokutlola.

Ukuzilungiselela ukusebenzisa isikhathi sokufunda incwadi ekulu le

- Qinisekisa bonyana abafundi boke bayakwazi ukuyibona incwadi. Nangabe abentwana betlasi lakho banengi, kungabangcono ukusebenza ngeenqhemba ezingaba namanani amancani.
- Uzokufunya kukusebenzela ngcono ukwenza indawo lapha ungabeka khona incwadi ukuze ungalokhu ubambe incwadi njalo lokha nawufundako. (Qala imiyalelo yokwenza indawo ongabeka kiyo incwadi ekhasini elingemuva.)
- Sebenzisa irula nanyana iswazana ongakhomba ngalo amagama nawufundako.
- Nangabe ufuna ukugandelela igama elithileko, unganamathisela amabhamuza wekulomo kilo nanyana ulenzele ifreyimu ngombala othileko.

Isigaba sokuthoma sokwabelana ngokufunda

Isigaba sokuthoma siqalelele ekuthabeleni ukufunda begodu thoma ngokuthi abafunda ubatjengise isiqetjhana esizokufundwa bese bona baphendule imibuzo ngaso bangakasifundi.

- Phendlha isiqetjhana abazosifunda uye phambili. Khuluma nabafundi ngeenthombe ezsendentjaneni.
- Bawa abafundi bonyana bafunisele indatjana ekhuluma ngakho ngokuqala nje kwaphela isihloko neenthombe.
- Hlathulula amagama angazwakala alikhuni ngaphambi kokufunda indatjana.
- Zakhele amakarada wamagama ukwethula amagama amatjha.
- Funda indatjana, bewuyifake nemizwa ephilako, iphimbo elitjhugutjhugulako, ukurhaba nokufunda ngokunanya. Ungawasebenzisa namatshwayo atjengiswa kutjhuguluka kobuso.
- Vumela abafundi bazibandakanye endatjaneni ngokuhlanganyela emagameni abuyeletwako, ("Gijimani! Gijimani! Gijimani ngendlela eningakghona ngayo. Angekhe ningibambe – mina ngiburotho ebenziwe ngehlama yejinja!).
- Indatjana eyodwa ingafundwa kibili nanyana kathathu ukwenzelela bonyana abafundi bakwazi ukubyelela amagama/imitjho enebuyelelo, ukulingisa nanyana ukucoca ezinye iingcenye zendatjana basebenzise amagama ekungewabo.

Isigaba sesibili sokwabelana ngokufunda

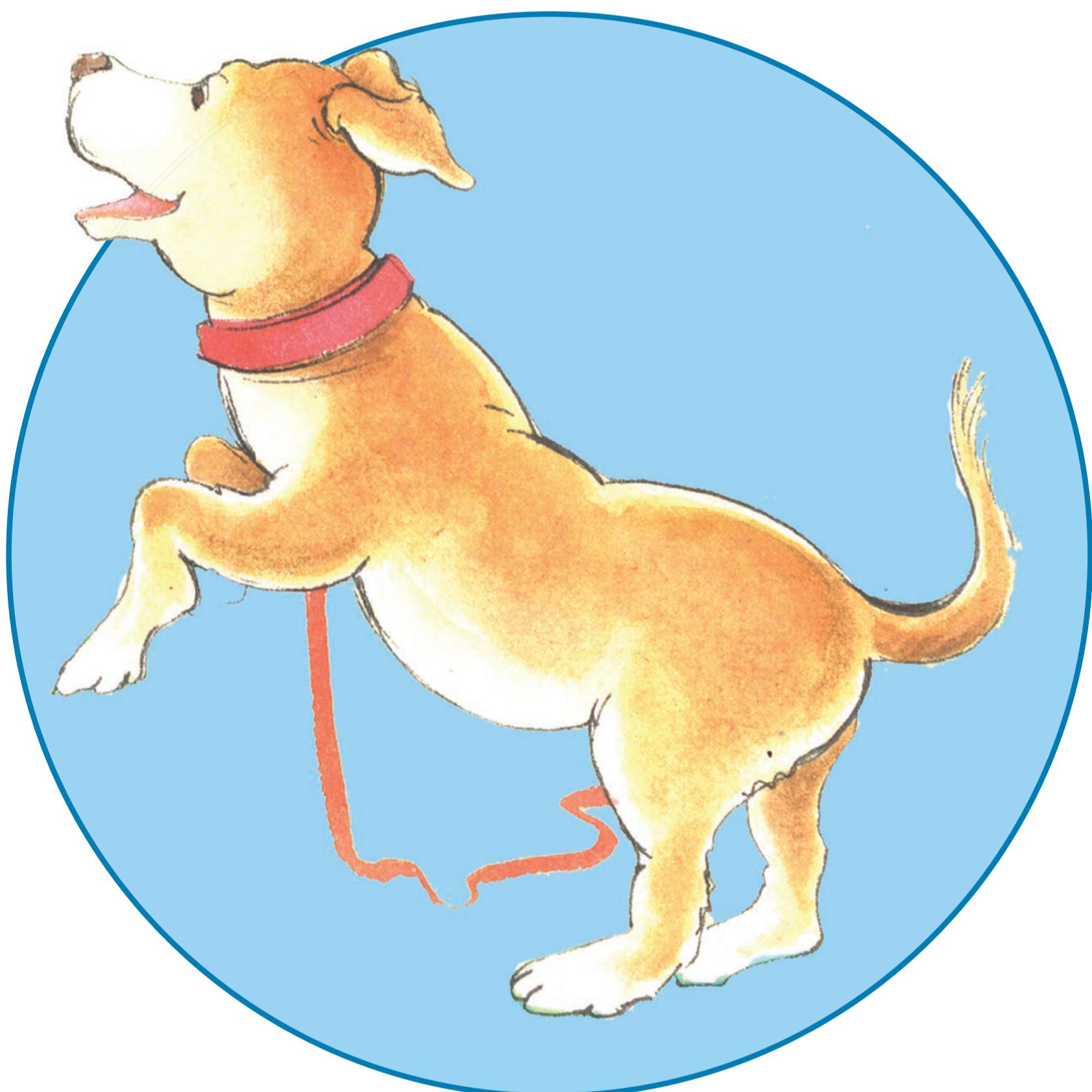
- Esigabeni sesibili kusetjenziswa indatjana ebeyifundwa ngaphambilini bese kunqotjhiswa khulu ekuzibandakanyeni ekufundeni kanyekanye notitjhere kusetjenziswa ukucocisana, ukuthuthukisa ukuzwisia, ilwazi-magama, ikghono lokuhlathulula nesakhiwo selimi (ihlelo, amatshwayo wokutlola, njll.).
- Kuzokuya ngawe titjhere bonyana uzokubamba iingqondo zabafundi ngokunqophisa ekufundeni ekukhambisana nokhunye kwalokhu: ekugwaliweko, ekutloliweko, amatjhada, iphetheni yelimi, iindlela yokwazi ukukhomba imihlobo yamabizo nokuzwisia ekusemazingeni ahlukahlukene (ilwazi elibamba, ukulungisa kabutjha, ukuzwisia ilwazi, ukwazi ukuhlela ilwazi nemibuzo ezokutjengisa ikghono lokwazi ukubuka).

Isigaba sesithathu sokwabelana ngokufunda

- Esigabeni sesithathu sokwabelana ngokufunda, abentwana kumele bafunde isiqetjhana ngokwabo bese bayazibandakanya emsebenzini ozokwenziwa wokutlola nokucocisana omayelana nesiqetjhana.
- Nakukghonekako, isiqetjha esizokwabelana ngokufunda kumele sikhambelane nalokho ekuzokutlolwa lapha utitjhere azokutjengisa khona bonyana isiqetjhana sitlolwa njani bese abentwana bayazibandakanya ngokuthi bazwisise isiqetjhana lokha utitjhere yena nakafundisako nanyana atlolako. Ukudosa phambili/Ukumodhlela kwekambiso yokutlola kusiza ekulungiselelni abafundi emesebenzini abazoyitlola.

1

USibi ufunyana umngani omutjha



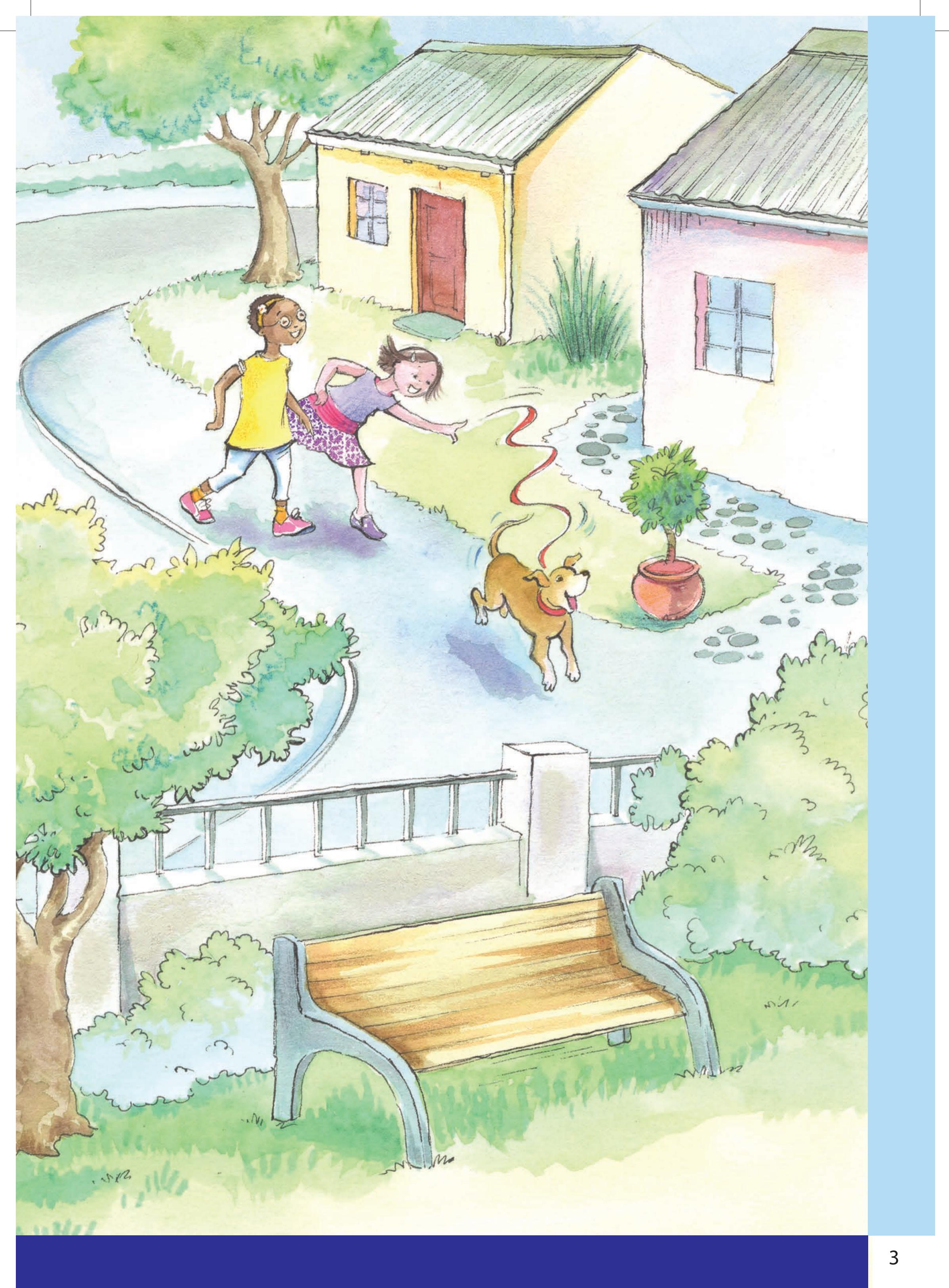
UPam, uLebo nenja uSibi
bayazithabulula.

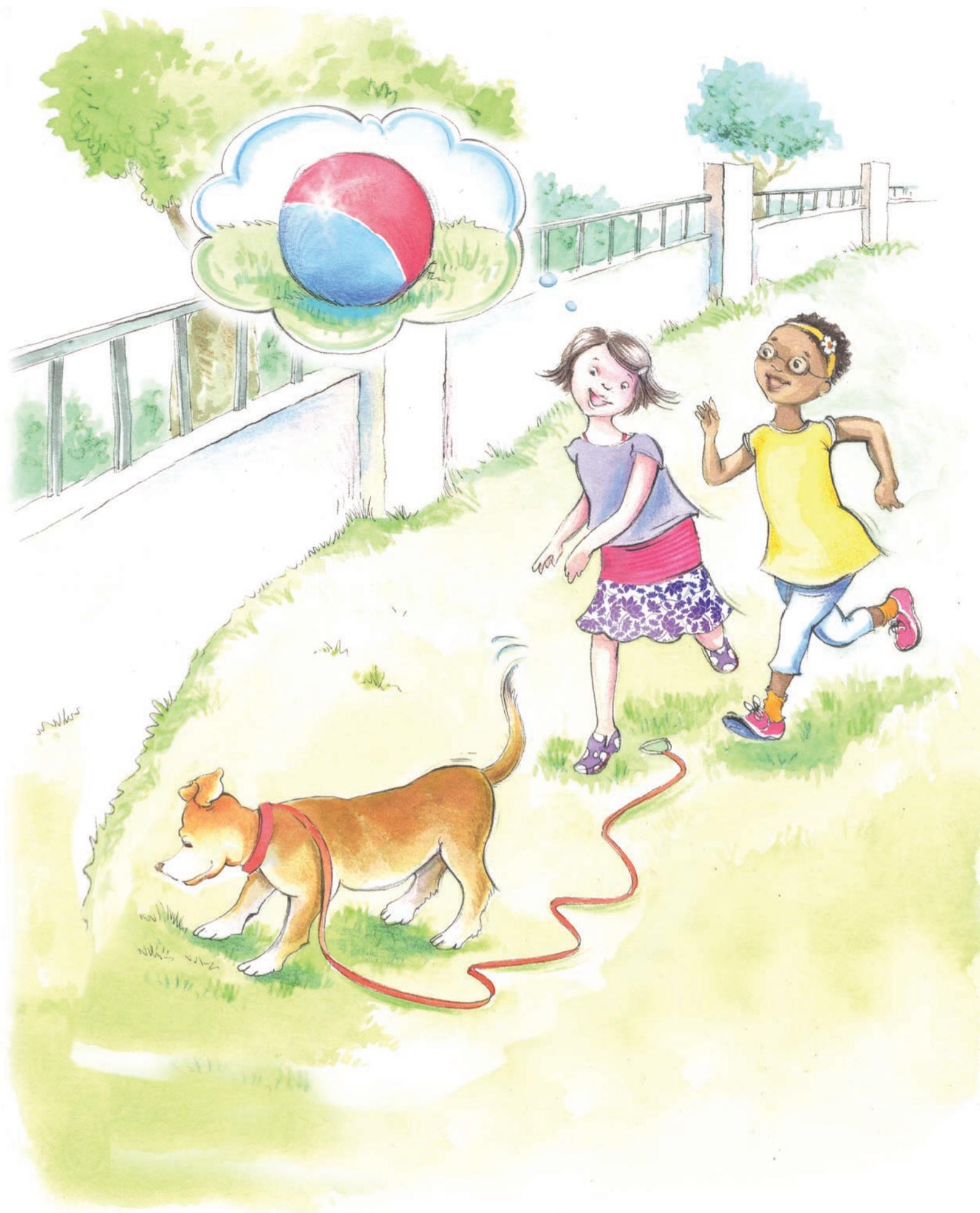
Namhlanje uSibi uthanda ukwenza
izinto ezingazisiko. Uyabaleka.

UPam noLebo bagijima
ngemva kwakhe.

"Buya Sibi!" Kurhuwelela
uLebo.







USibi ugijima unqophe eboden i lephaga.

USibi unukanukelela umthangala.

“Unukelela ini eboden? Ingabe
ufunyene ibholo ebouv nokuhlaza
kwesibhakabhaka?”

Wubu! Wubu! Wubu!



UPam uyabuza, "Ngikuphi
okufunyeneko Sibi?"

"Ingabe lithambo elikhulu? Ingabe
yikhowunu?" Wubu! Wubu! Wubu!

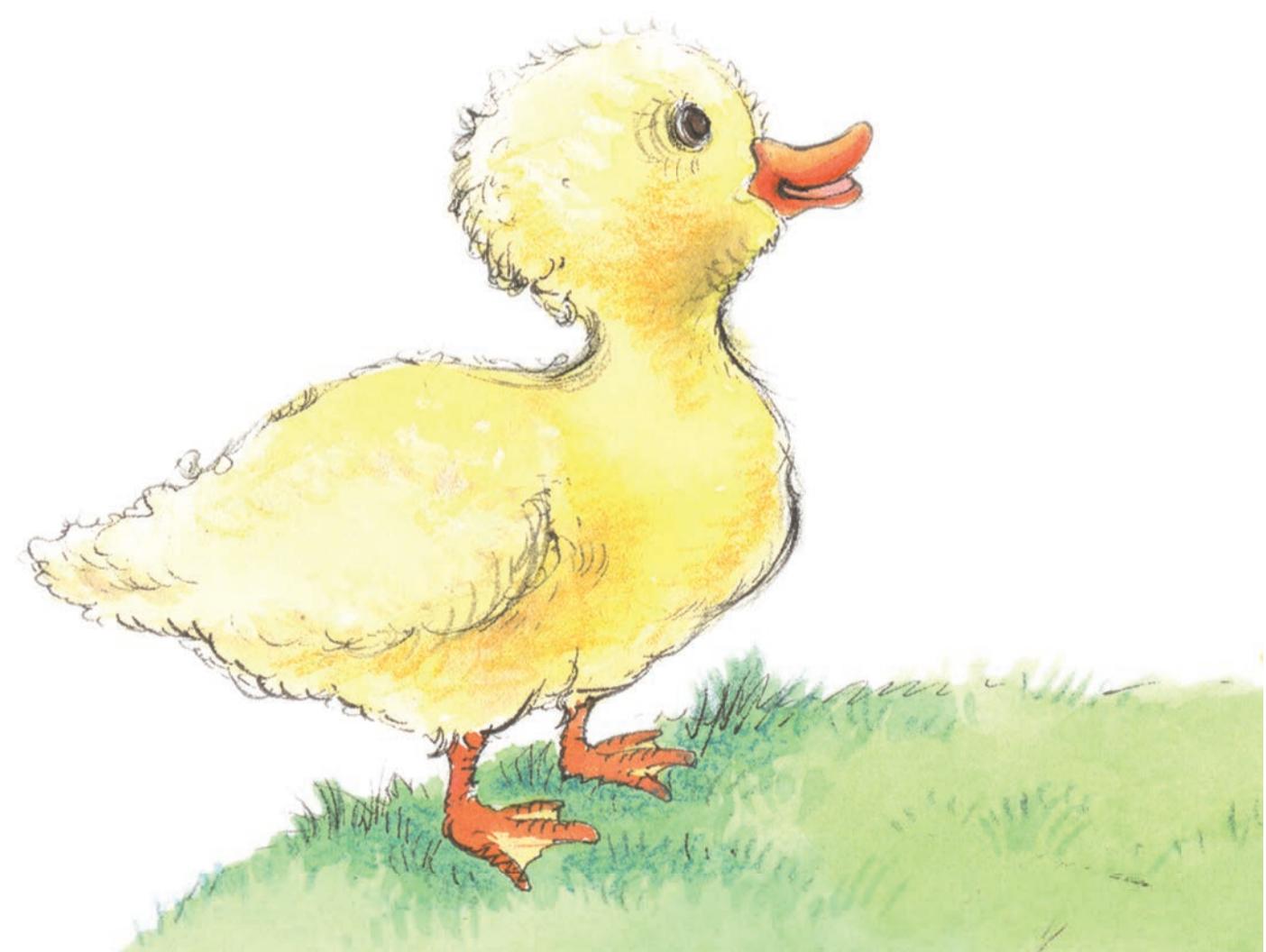
UPam noLebo balandela uSibi
ephageni.

Kwa! Kwa! Kwa

"Maye! Lidada elincani elisarulani."

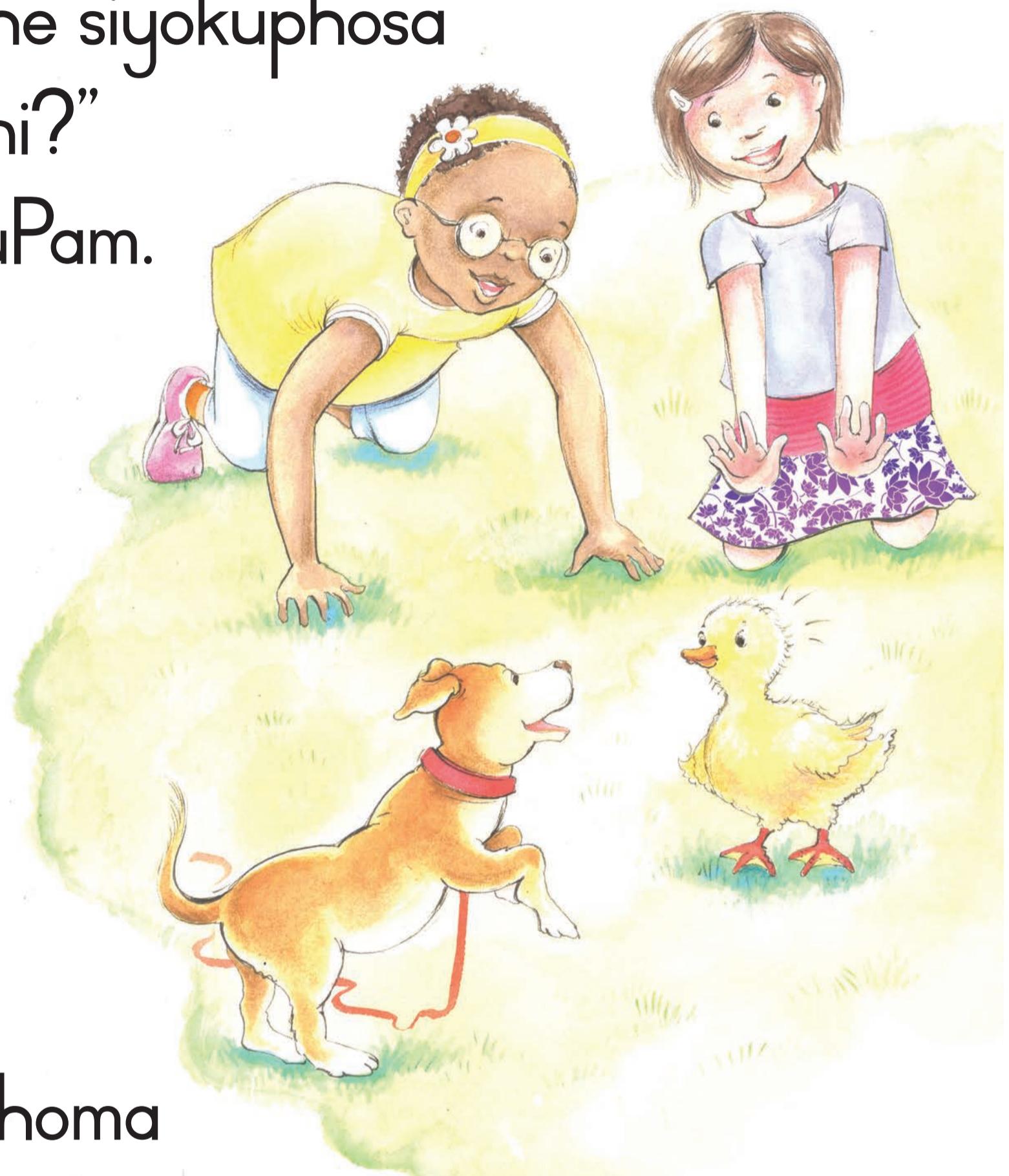
Idada elincani lilahlekile.

Umntazana ukhamba kabuthaka
unqophe lapho kunedada elincani
elisarulani.





"Ulahlekile dajana?
Sikuthathe siyokuphosa
ngesizibeni?"
Kwatjho uPam.



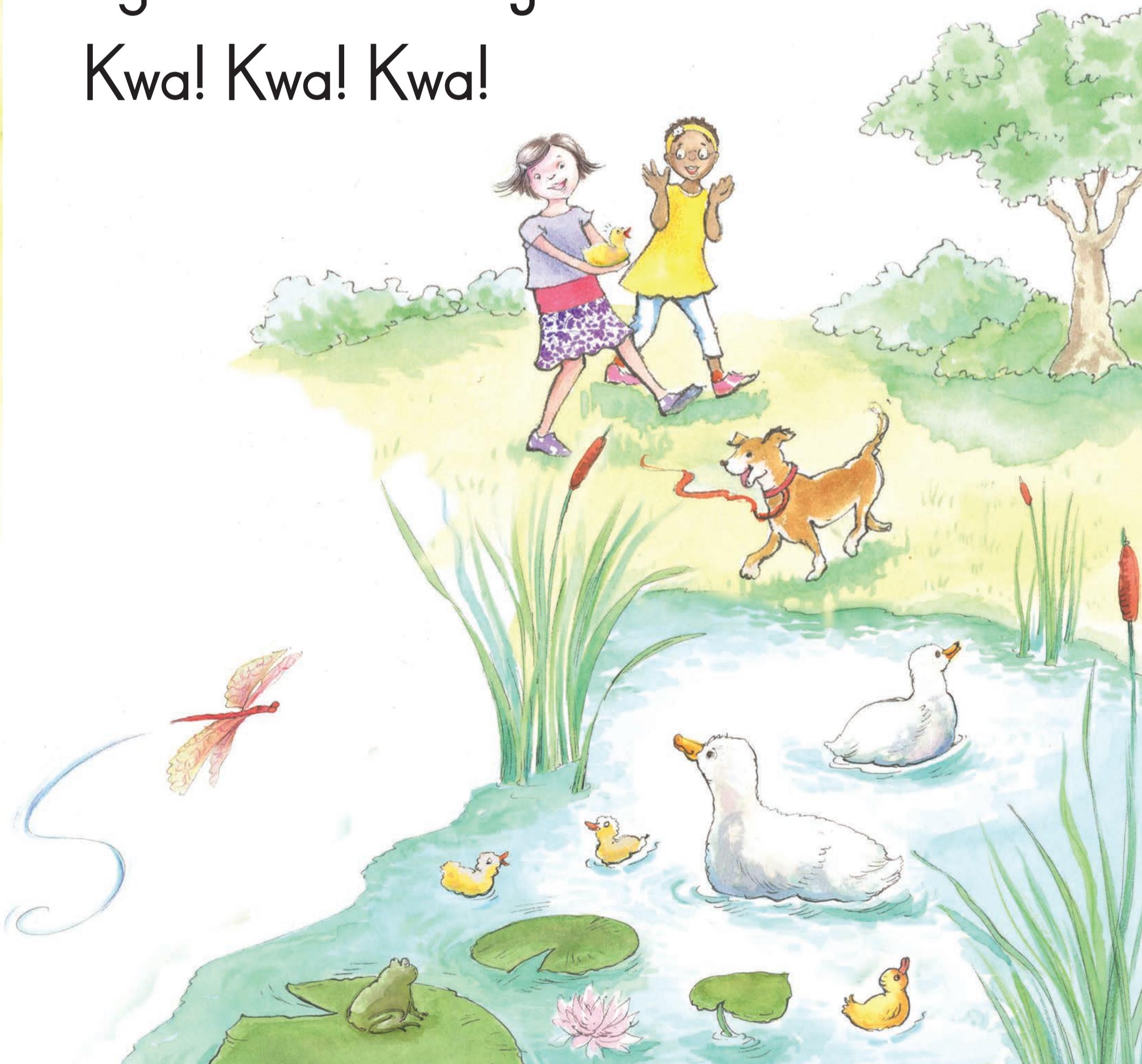
USibi wathoma
ukukhonkotha. Wubu! Wubu! Wubu!

"Awa Sibi! Ungakhonkothi idajana
elisarulani", kwatjho uLebo.
Idajana liyathuka.

UPam noLebo bathatha idajana
bakhamba nalo bayolifaka ngesizibeni.

"Nangu umma nobaba wakho. Qala
abafowenu nodadwenu baduda
ngesizibeni," kwatjho uPam.

Kwa! Kwa! Kwa!



"Ngifisa kwangathi singathatha idada
siye nalo ekhaya," k watjho uPam.

Idada elisarulani laduda lakhamba.

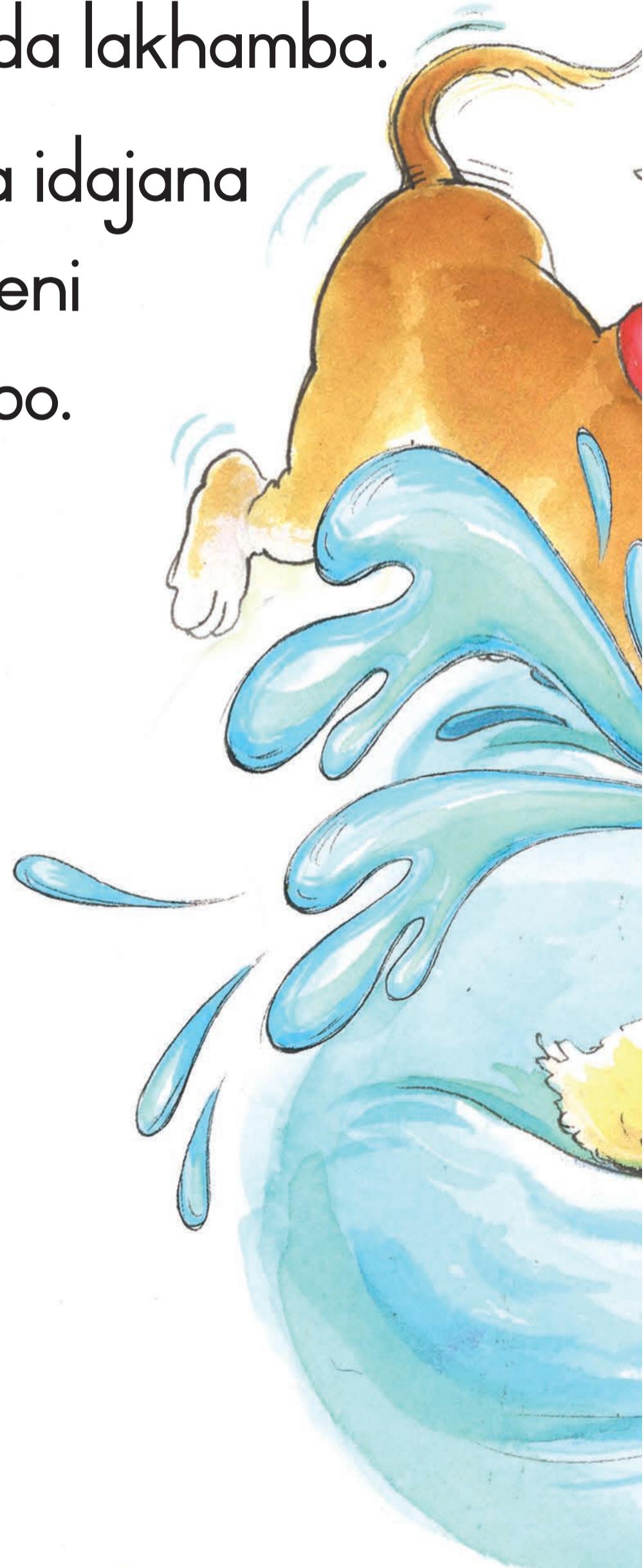
"Ngicabanga bonyana idajana
lifuna ukuhlala nomndeni
wakwabo," kutjho uLebo.

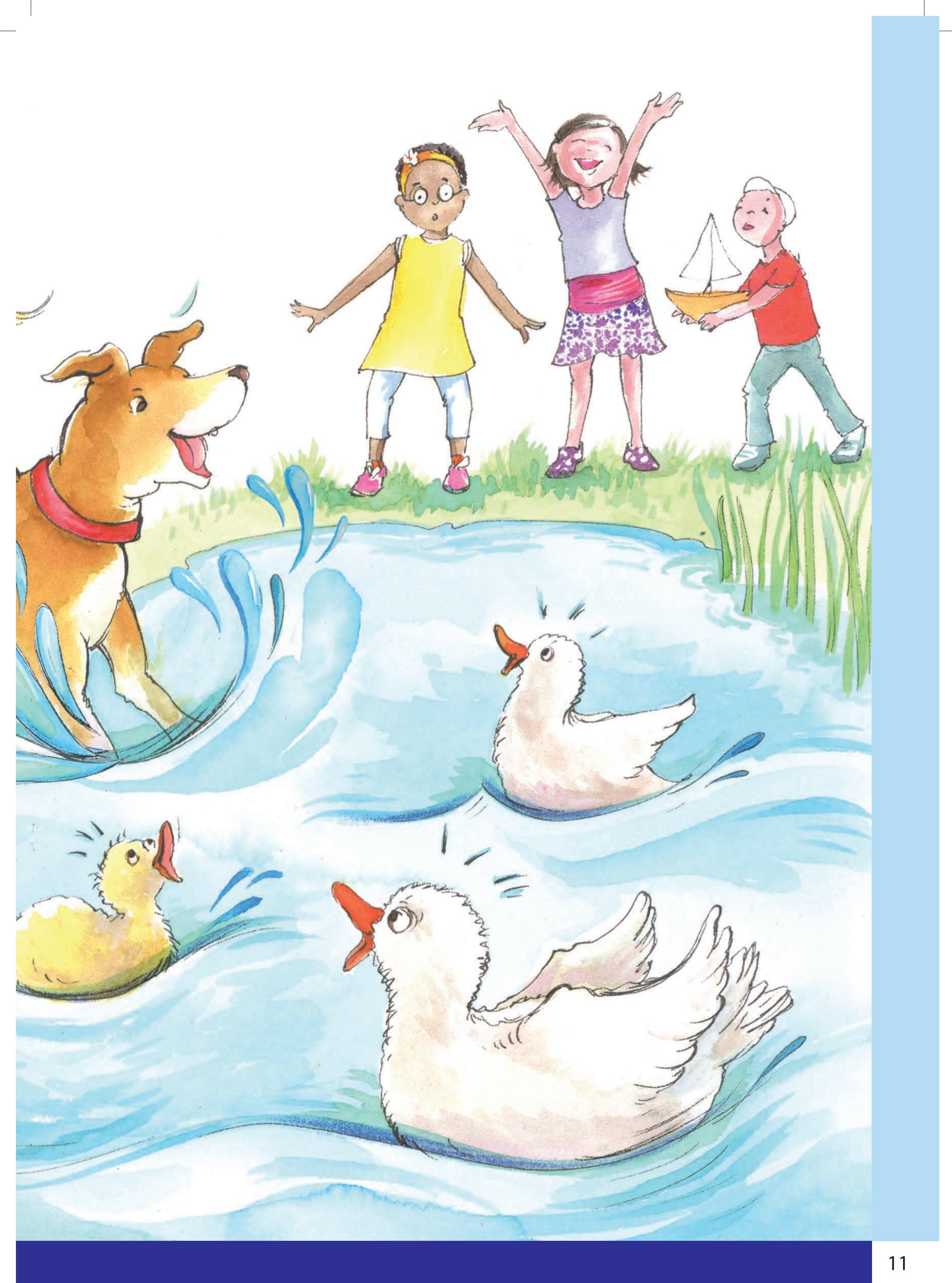
Kwa! Kwa! Kwa!

USibi wabona idada
seliduda ngesizibeni.

USibi weqela
ngesizibeni.

Phatjha! Phatjha!
Phatjha!





"Awa Sibi, wena udlala kumbi. Phuma ngapho!" Kwatjho uPam. USibi waphuma bewathintitha amanzi esikhunjani sakhe.
"Awa-ke Sibi! Uyangithambisa.
Asikhambe sibuyelete ekhaya,"
kwatjho uLebo.

USibi kwanje ulayelisa
umngani wakhe omutjha.

Wubu! Wubu! Wubu!

Tlhogomela

ifuyosithandwa
yakho!



Amadube ayithola njani imida yawo



Kade khulu, amadube bekanganayo
imida. Imizimba yamadube
beyimhlophé twa.

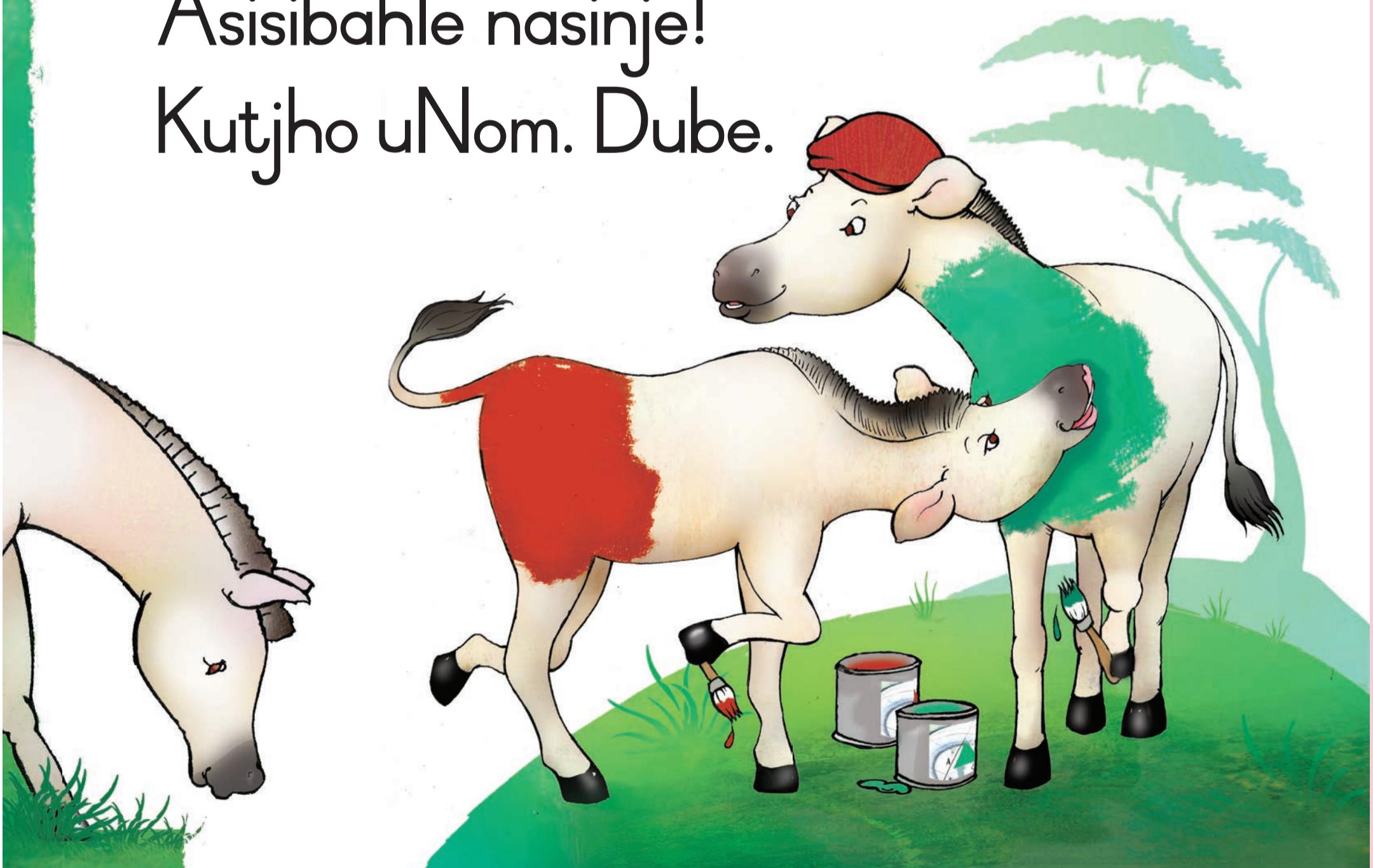


Kwathi ngelinye ilanga uNom. noKkz.
Dube bamenywa emnyanyeni.
Mhlokho bebafuna ukuba bahle
khulu, ngakho-ke bapenda imizimba
yabo.

Amadube aqalana, "Uyazi nje
bonyana imibala le ayisimihle,"
kwatjho uKkz Dube. "Awa!

Asisibahle nasinje!"

Kutjho uNom. Dube.



UKkz. Dube wazipenda isifuba
ngombala onzima noNom. Dube
wazipenda iinyawo zangemuva ngombala
onzima.

Nanyana kunjalo amadube akhange
ayithande imibala yawo, ahlamba alinga
ukususa
ipende
emizimbeni.

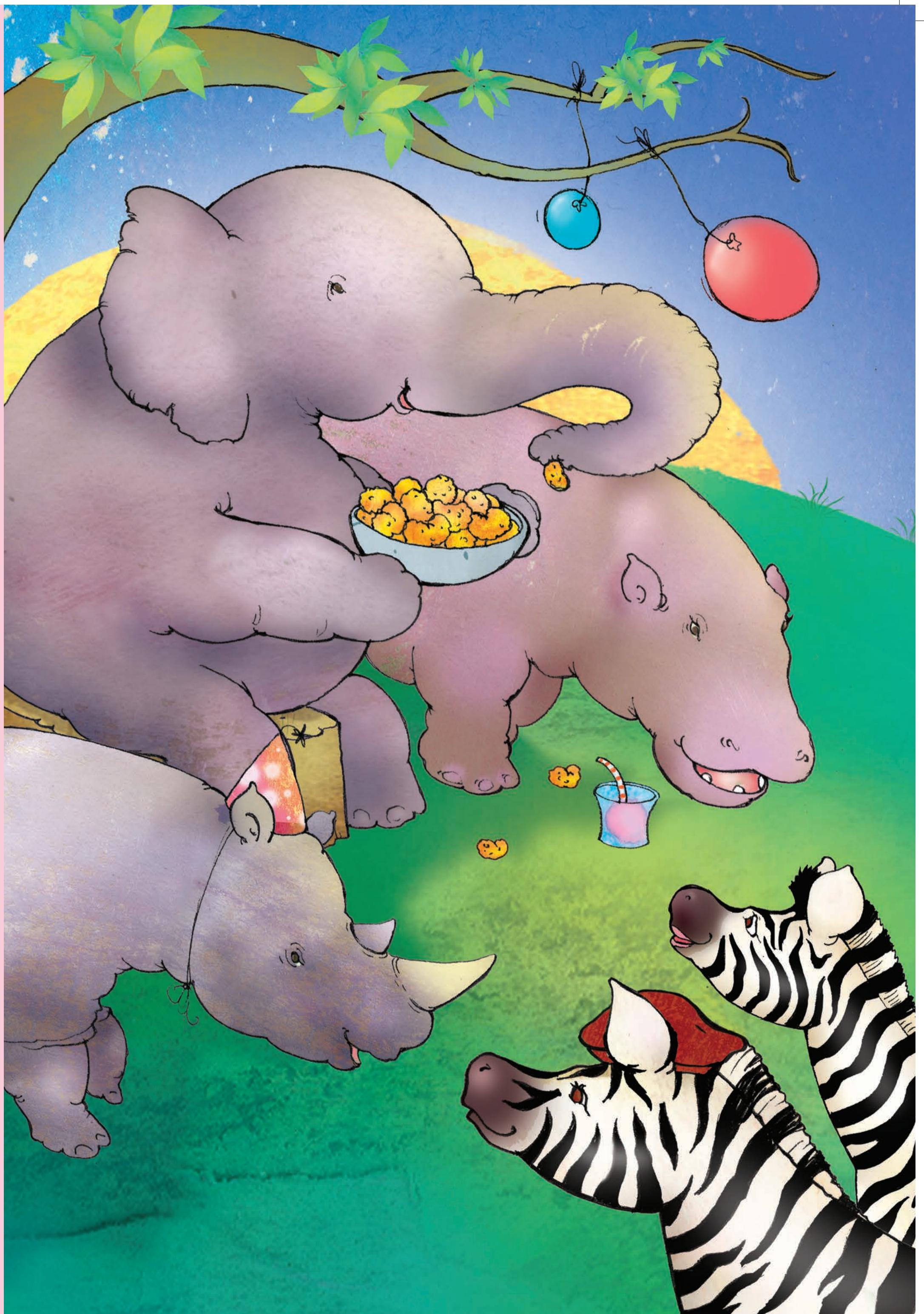


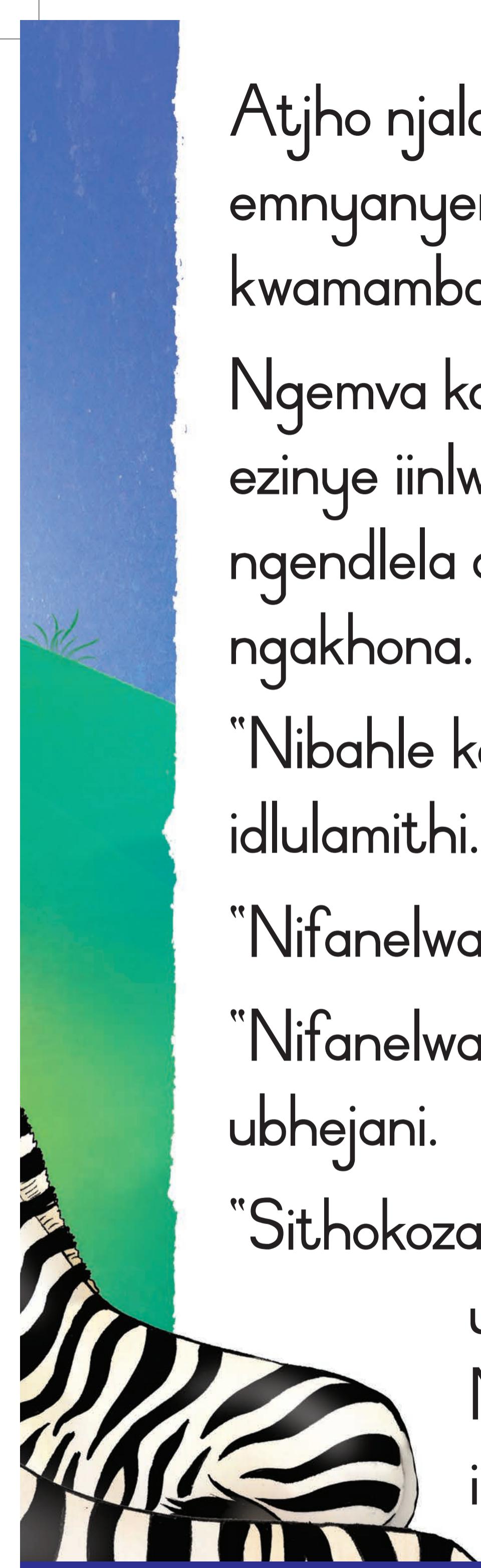


Aragela phambili nokuzipenda
ngombala onzima ukwenza imida
emizimbeni yawo.

Ngemva kokuzipenda imida, aqalana
abe akuthanda lokho ebe angikho.

“Awa kwanje khona sele sibahle,”
kutjho amadube.





Atjho njalo aphuma anqopha
emnyanyeni, azizwa kuhle
kwamambala.

Ngemva kokufika emnyanyeni,
ezinye iinlwana zarareka khulu
ngendlela amadube bekaqaleka
ngakhona.

“Nibahle kangangani,” kwatjho
idlulamithi.

“Nifanelwa tle,” kwatjho imvubu.

“Nifanelwa khulu,” kwatjho
ubhejani.

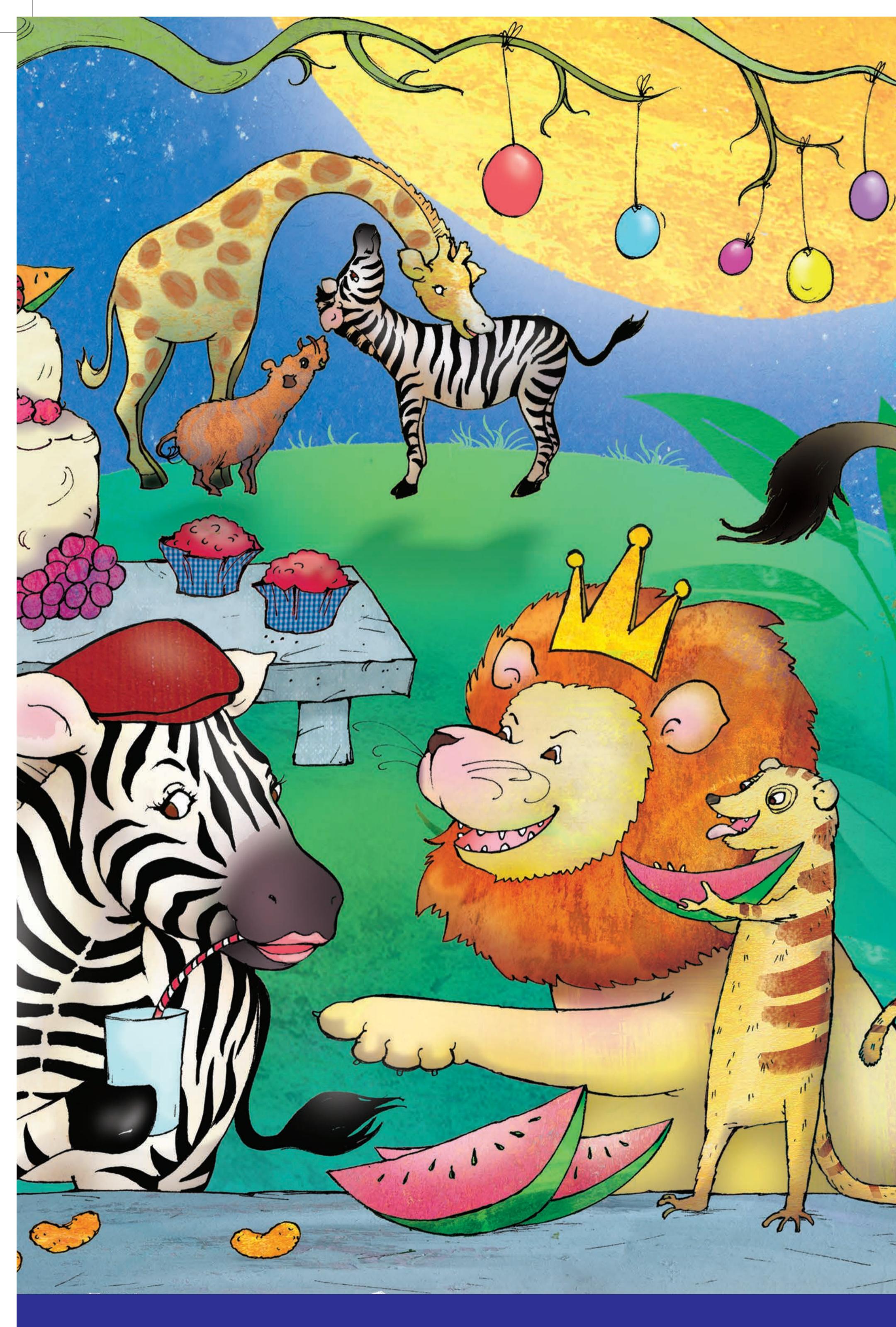
“Sithokoza khulu.” kwatjho
uKkz. noNom. Dube. ”

Nathi siyayithanda
imida yethu!”

Boke ebeza emnyanyeni
bayithanda imida eyabe
isesikhumbeni samadube.

UKkz. Dlulamithi watjela
uKkz. Dube bonyana
iyamfaneli imida yakhe.





Ngitjho nekosi yeenlwana ibhubezi
yawatjela bonyana ayafanelwa.



IKosi iBhubezi laphakamisa bonyana
woke amadube kufanele azipende
imida enzima. Ibhubezi bekuyikosi
yeenlwana, woke amadube enza njalo.

Ngemuva kwamalanga, amadube
atjhinga ngemlanjeni ukuyokuhlamba
imida kodwana akhange isasuka.

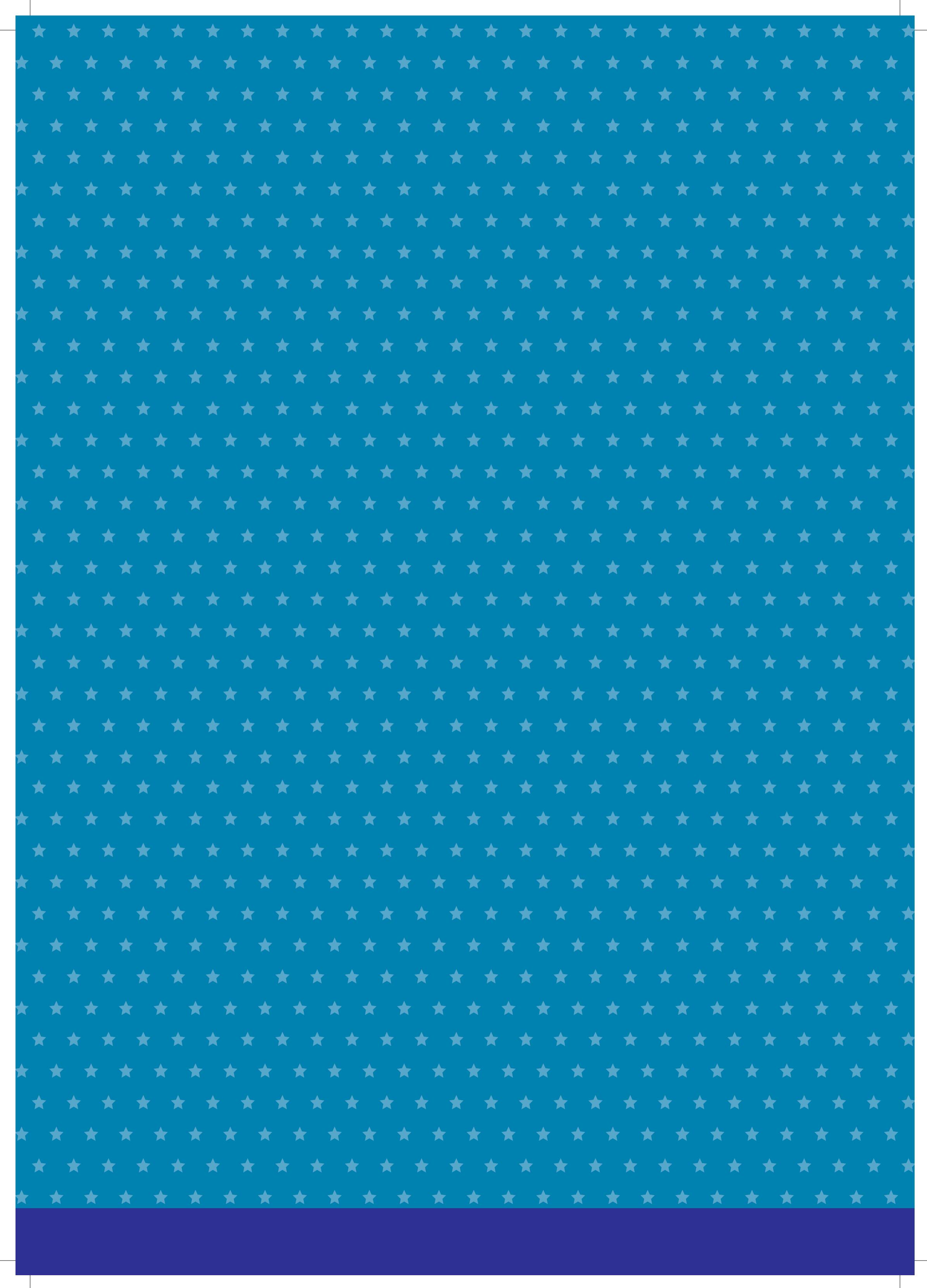
Kwenzeka ini? Ilanga labe litjhise imida
yangenelela emzimbeni.



Bekube kunamhlanje, amadube
akwakwazi ukususa imida enzima
esikhunjeni esimhlophe. Ngikho-
nje amadube nemida enzima
nokumhlophe esikhunjeni.

Ubuhle bomuntu yihlizo yakhe!





Siyakwamukela emlandelandeni weencwadi ezikulu. Iincwadi ezikulu lezi ziyengcenyem yomlandelande we - Rainbow, ofaka hlangana iincwadi zokusebenzela, iincwadi zobuthakha bomlomo, iincwadi zokufunda ezhilelekileko namaphosta. Siyathemba bonyana uzokufunyana iindatjana ezhelkeneko ezingencwadini ezbunane ezikulu kileli igreyidi, ozozisebenzisa ngendlela enembako ekufundiseni kwakho begodu nabafundi bakho bazokuthabela ilemuko lokufunda. IsiTatimende somThetho-kambiso weKharikhulamu nokuhlola emazingeni asisekelo siveza ukwabelana ngokufunda njengengcenyeqakathike khulu ngaphasi kokufunda. Ukwabelana ngokufunda kanengi kwenzeka hlangana kwamalanga amabili namane evekeni, umntwana ngamunye kumele afunde isiqetjhana esifanako. Iincwadi zokusebenzela neencwadi zokufunda ezheliweko ngizo ezingasetjenziselwa umngopho wokufunda.

Nanyana kunjalo, ekwabelaneni ngokufunda kusetjenziswa incwadi ekulu enamagama atlolle ngamagama amakhulu yindlela ehle ngombana abentwana bayakwazi ukubona amagama neenthome encwadini bese bayakwazi ukukulandela lokha nawufundako njengalokha nabalalele indatjana edenwako. Kugakathekile bonyana abafundi bahale benze izungu lekosi bese utitjhore abe phakathi ukuze bakwazi ukubona nokufunda isiqetjhana. Amagama amakhulu encwadini azokwenza abafundi bafundele phezulu begodu bazigedlile bangasisebujameni obuthuselekako.

Iincwadi ezikulu emlandelandeni zizokwethula abafundi bakho eendatjaneni, eenkondlwani, ebuyelelweni nemidlalweni eyehlukene. Abafundi bakho bazokufunda nangewazi elinye nangemitlolo egwaliweko. Wena njengotjhore msebenzi wakho ukwenza iindatjana ziphile lokha nawuzifundela abentwana nokwenza ukufunda kuthabise bekube samdlalo kukarise. Ukusetjenziswa kweencwadi ezikulu kwenza bonyana ulingise ilemuko lokufunda ngendlela ethabisako kuwe nakubafundi. Siyathemba bonyana incwadi le izokusiza ukwenza khona lokho.

Eminye imibono ngokusetjenziswa kweencwadi ezikulu.

- Sebenzisa iplastiki ekhanelako uyindlale phezu kwencwadi. Abentwana notitjhore bangatlola phezu kwayo.
- Tlola phezu kweplastiki eyendlalwe phezu kwencwadi ngepensela ekwazi ukusuka.
- Sebenzisa itlipara ekulu ukubambisa iplastiki ekhanelako encwadini.

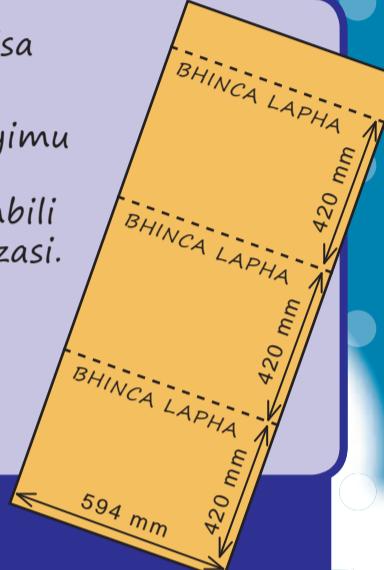
Zenzele isitendi lapha uzokubeka khona iincwadi ezikulu

Ngilokhu ozokutlhoga:

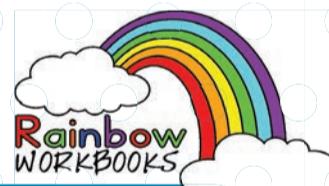
- Ikhabhoksi elinobubanzi obulingana nebencwadi ekulu (594 mm) nobude obubuyelwe kathathu (1360 mm).
- Itheyibhu enamathelako/i-masking tape
- Amatlipara amabili nanyana amapheksi amabili ukubamba amakhabhoksi.

Sebenzisa itheyibhu ukuhlanganisa iinqetjhana zamakhabhosi.

Bhinca ikhabhoksi ukwenza ifreyimu enejamo laka-A bese ubambisa ilingaphasi nengcenyengaphambili njengombana kutjengisiwe ngenzasi.



ISBN 978-1-4315-2821-9



ISBN 978-1-4315-2821-9

THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street, Pretoria
South Africa

© Department of Basic Education
First edition 2016

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked, the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

The Big Books in this series are available in all languages. They were developed by a team of UNISA Language and Education experts as part of their Community Engagement contribution to South Africa's education sector.

Author: V McKay

